

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

SKLEP SVETA (EU) 2019/1580

z dne 18. julija 2019

o podpisu, v imenu Evropske unije, Sporazuma o časovnih omejitvah dogovorov o zagotavljanju zrakoplova s posadko med Evropsko unijo, Združenimi državami Amerike, Islandijo in Kraljevino Norveško ter njegovi začasni uporabi

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 11. maja 2017 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja z Združenimi državami Amerike, Islandijo in Kraljevino Norveško o Sporazumu o časovnih omejitvah dogovorov o zagotavljanju zrakoplova s posadko (v nadaljnjem besedilu: Sporazum). Pogajanja so bila uspešno končana s parafiranjem Sporazuma 8. marca 2019.
- (2) Sporazum bi bilo treba podpisati in uporabljati začasno do zaključka postopkov, potrebnih za začetek njegove veljavnosti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis, v imenu Unije, Sporazuma o časovnih omejitvah dogovorov o zagotavljanju zrakoplova s posadko med Evropsko unijo, Združenimi državami Amerike, Islandijo in Kraljevino Norveško, ter Skupne izjave, ki je sestavni del Sporazuma, se odobri s pridržkom sklenitve navedenega sporazuma.

Besedilo Sporazuma je skupaj z Memorandumom o posvetovanjih priloženo temu sklepu.

Člen 2

Sporazum se podpiše v angleščini. V skladu s pravom Unije, je Sporazum s strani Unije sestavljen tudi v bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku. Te dodatne jezikovne različice bi se morale potrditi kot verodostojne z izmenjavo diplomatskih not med pogodbenicami. Vse različice, ki se potrdijo kot verodostojne, so enakovredne.

Člen 3

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščno(-e) za podpis Sporazuma v imenu Unije.

Člen 4

Sporazum se začasno uporablja od njegovega podpisa ⁽¹⁾ do zaključka postopkov, potrebnih za začetek njegove veljavnosti.

Člen 5

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 18. julija 2019

Za Svet
Predsednica
T. TUPPURAINEN

⁽¹⁾ Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum, od katerega se Sporazum začasno uporablja.